

## Dodatok č. 2 k zmluve o termínovanom úvere č. 1039/2019/UZ

(ďalej len **Dodatok**) uzavretý medzi stranami:

agrokomples NÁRODNÉ VÝSTAVISKO, štátny podnik, IČO: 36855642, so sídlom Výstavná 4, Nitra 949 01, zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Nitra, oddiel: PŠ, vložka 10007/N (ďalej len **Dlžník**) a

Všeobecná úverová banka, a.s., so sídlom Mlynské nivy 1, 829 90 Bratislava, Slovenská republika, IČO: 31 320 155, zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava 1, oddiel Sa, vložka č.: 341/B (ďalej len **Veriteľ**).

Tento Dodatok mení a dopĺňa zmluvu o termínovanom úvere č. 1039/2019/UZ uzavretú medzi Dlžníkom a Veriteľom dňa 21.11.2019 v znení jej predchádzajúceho dodatku (ďalej len **Zmluva o úvere**) v súlade s článkom 19. prílohy Zmluvy o úvere Všeobecne obchodné podmienky pre úvery.

### Preambula:

#### Veriteľ a Dlžník sa dohodli a navzájom si potvrdzujú a vyhlasujú, že:

- (i) ku dňu 28.10.2021 Veriteľ poskytol Dlžníkovi peňažné prostriedky podľa Zmluvy o úvere, t.j. do Dňa účinku Dodatku č.2 k Zmluve o úvere (ako je tento špecifikovaný nižšie v tomto Dodatku č.2 - Výkladové pravidlá a definície) Dlžník vyčerpal sumu úveru vo výške **3 035 869,73 EUR**;
- (ii) uplynutím lehoty určenej v čl.2 bode 2.2 (a) Zmluvy o úvere, t.j. dňom 28.10.2021, zaniklo oprávnenie Dlžníka žiadať o poskytovanie a záväzok Veriteľa poskytnúť peňažné prostriedky podľa Zmluvy o úvere;
- (iii) ku dňu uzavretia Dodatku č.2 Dlžník vrátil Veriteľovi čiastku vo výške **72 000,-EUR** poskytnutých peňažných prostriedkov;

### 1. Výkladové pravidlá a definície

#### 1.1 V tomto Dodatku:

- (a) Deň účinku dodatku znamená deň, v ktorý Veriteľ akceptoval splnenie všetkých dokumentárnych odkladacích podmienok uvedených v prílohe odkladacie podmienky tohto Dodatku, v takej forme a s takým obsahom, aké sú pre Veriteľa akceptovateľné, pričom v prípade, že tento Dodatok je v zmysle Zákona o slobode informácií č. 211/2000 Z.z. v znení neskorších predpisov povinne zverejňovaným, je Dlžník uzrozumený s tým, že v súlade s ustanovením § 47a Občianskeho zákonníka môže byť Dňom účinku dodatku najskôr deň nasledujúci po dni jeho zverejnenia;
- (b) Pokiaľ nie je v tomto Dodatku výslovne uvedené inak, výrazy s veľkým začiatočným písmenom uvedené v Zmluve o úvere majú v tomto Dodatku význam, ktorý je im priradený v Zmluve o úvere.

1.2 Ustanovenia článku 1. prílohy Zmluvy o úvere Všeobecne obchodné podmienky pre úvery sa vzťahujú na tento Dodatok rovnako, ako keby boli v celosti obsiahnuté v samotnom texte tohto Dodatku, s tým, že odkaz na Zmluvu o úvere sa považuje za odkaz na tento Dodatok.

### 2. Zmeny

2.1 Veriteľ a Dlžník sa dohodli, že počnúc Dňom účinku dodatku sa Zmluva o úvere mení a dopĺňa nasledovne:

- (a) Znenie článku 2 bod 2.1 prílohy zmluvy o úvere Špecifické podmienky úveru o spôsobe vrátenia peňažných prostriedkov sa zrušuje a nahrádza sa nasledovným znením :

„Veriteľ a Dlžník sa dohodli, že všetky poskytnuté peňažné prostriedky Dlžník vráti v dohodnutej mene v mesačných splátkach splatných vždy k 25. dňu v kalendárnom mesiaci v nasledovnej výške:

- všetky splátky splatné v období od 25.08.2022 do 25.12.2022 vo výške 24 000,00 EUR;
- všetky splátky splatné v období od 25.01.2023 do 25.12.2024 vo výške 19 000,00 EUR;
- všetky splátky splatné v období od 25.01.2025 do 25.12.2025 vo výške 20 000,00 EUR;
- všetky splátky splatné v období od 25.01.2026 do 25.12.2026 vo výške 22 000,00 EUR;
- všetky splátky splatné v období od 25.01.2027 do 25.06.2028 vo výške 30 000,00 EUR;
- a poslednú splátku splatí dňa 25.07.2028 vo výške 1 343 869,73 EUR (ďalej len „Balónová splátka“),

pričom Zmluvné strany sa výslovne dohodli, že Dlžník je oprávnený požiadať písomnou žiadosťou, ktorú doručí Veriteľovi najneskôr do 25.4.2027, o rozloženie poslednej, teda Balónovej splátky uvedenej v predchádzajúcom odseku, ktorej celková výška predstavuje 1 343 869,73 EUR, na ďalšie mesačné splátky ktorých výška a splatnosť bude nasledovná:

- mesačná splátka splatná od dňa 25.07.2028 do 25.05.2031 vo výške 37 500,00 EUR;
- predposledná mesačná splátka bude splatná dňa 25.06.2031 vo výške 20 000,00 EUR,
- posledná mesačná splátka bude splatná dňa 25.07.2031 vo výške 11 369,73 EUR,

pričom platí, že ak žiadosť podľa tejto vety bude Dlžníkom doručená v stanovenej lehote uvedenej vyššie a bude uvádzať splátky v poradi, vo výške a mene a so splatnosťami v súlade s tým, ako sú špecifikované v predchádzajúcom odseku, bude platiť táto nová výška a splatnosť jednotlivých splátok nahrádzajúcich Balónovú splátku a Dlžník je povinný vrátiť príslušnú zostávajúcu časť peňažných prostriedkov v týchto nových splátkach.

- (b) dátum , ktorý je uvedený v článku 2 bod 2.2 písmeno (a) zmluvy o úvere sa vypúšťa a nahrádza : 28.10.2021;
- (c) „text prílohy Zmluvy o úvere „Všeobecné obchodné podmienky pre úvery“ sa vypúšťa a nahrádza sa textom prílohy „Všeobecné obchodné podmienky pre úvery“, ktorý je pripojený k tomuto Dodatku. V prípade doterajších úprav a doplnení v zmluve o úvere, týkajúcich sa textu jednotlivých bodov prílohy Všeobecné obchodné podmienky pre úvery, sa odkaz na čísla článkov a bodov posudzuje podľa toho textu prílohy Všeobecné obchodné podmienky pre úvery, ktorý bol platný v čase vykonania dotknutej úpravy.“

### 3. Závazky Dlžníka

- 3.1 Dlžník sa zaväzuje zaplatiť Veriteľovi nasledovné odplaty, so splatnosťou v deň uzavretia Dodatku, najneskôr v najbližšie nasledujúci pracovný deň:

Odplata	Výška odplaty
Odplata za zmenu zmluvných podmienok	330,00 EUR

3.2 Dlužník sa zaväzuje riadne a včas splniť všetky povinnosti, ktoré sú mu uložené týmto Dodatkom.

**4. Platnosť**

V prípade, ak Deň účinku dodatku nenastane v lehote 60 kalendárnych dní odo dňa podpisu tohto Dodatku, tento Dodatok stráca platnosť a účinnosť v nasledujúci deň po uplynutí tejto lehoty.

**5. Záverečné ustanovenia**

5.1 S výnimkou zmien výslovne uvedených v článku 2 vyššie, ustanovenia Zmluvy o úvere zostávajú v platnosti a účinnosti v pôvodnom znení. Akýkoľvek odkaz v Zmluve o úvere na zmluvu o úvere sa odo Dňa účinku dodatku považuje za odkaz na Zmluvu o úvere v znení tohto Dodatku.

5.2 Ustanovenia prílohy Zmluvy o úvere Všeobecné obchodné podmienky pre úvery, upravujúce rozhodné právo, sa vzťahujú na tento Dodatok rovnako, ako keby boli v celosti obsiahnuté v samotnom texte tohto Dodatku, s tým, že odkaz na zmluvu o úvere sa považuje za odkaz na tento Dodatok.

Príloha:

1. Odkladacie podmienky
2. Všeobecné obchodné podmienky pre úvery 5.4.2021

**Dlžník:**

Dňa: .....

Obchodné meno/Názov: agrokomplex NÁRODNÉ VÝSTAVISKO, štátny podnik

Meno: Ing. Róbert Kanás

Funkcia/Oprávnenie: riaditeľ

Podpis:

.....

**Veriteľ:**

Dňa: .....

Všeobecná úverová banka, a.s.

Meno: Ing. Tomáš Krošlák

Funkcia/Oprávnenie: riaditeľ firemného obchodného centra, na základe plnomocenstva zo dňa 4.1.2021

Podpis:

.....

Meno: Ing. Mária Máčayová

Funkcia/Oprávnenie: manažér klientskych vzťahov senior, na základe plnomocenstva zo dňa 4.1.2021

Podpis:

.....